



## CHAPITRE 32

Loi concernant Hydro-Québec

[Sanctionnée le 31 juillet 1964]

**S**A MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Valida-  
tion.

**1.** Sont déclarés valides:

a) le règlement numéro 76, adopté le 23 juin 1964, concernant la garantie par la Commission hydroélectrique de Québec des dettes obligataires des compagnies d'électricité dont les actions ont été acquises par elle;

b) l'arrêté en conseil numéro 1304 du 8 juillet 1964, concernant la garantie par la Commission hydroélectrique de Québec des dettes obligataires des compagnies d'électricité dont elle a acquis les actions et la garantie de cet engagement par la Province de Québec.

S.R., c.  
98A, ss.  
16a à 16d,  
ab.

**2.** Les articles 16a, 16b, 16c et 16d de la Loi de la Commission hydroélectrique de Québec, édictés par l'article 5 de la loi 9 George VI, chapitre 30, sont abrogés.

Entrée en  
vigueur.

**3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 32

An Act respecting Hydro-Quebec

[Assented to 31st July 1964]

**H**ER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The following are declared valid: Validati-  
tion.

a. by-law number 76, adopted June 23rd 1964, respecting the Quebec Hydro-Electric Commission's guarantee of bond and debenture debts of power companies whose shares it has acquired;

b. order-in-council number 1304, of July 8th 1964, concerning Hydro-Quebec's guarantee of bonds and debentures of Power Companies the shares of which Hydro-Quebec has acquired and the guarantee of this obligation by the Province of Quebec.

**2.** Sections 16a, 16b, 16c and 16d of the Quebec Hydro-Electric Commission Act, enacted by section 5 of the act 9 George VI, chapter 30, are repealed. R.S., c.  
98A, ss.  
16a-16d,  
repealed.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming  
into force.